Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 22 novembre 2006

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Recommander l'adoption de l'ordre du jour consolidé du conseil municipal du 27 novembre 2006.

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Recommander l'adoption de l'ordre du jour consolidé du conseil d'agglomération du 30 novembre 2006.

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal* - 1060461005

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public afin d'assurer un service de navette d'autobus entre le Jardin botanique, l'Insectarium, la Tour olympique et le Biodôme - Coût du contrat pour un montant approximatif de 810 000 $ (avant taxes) pour une période de 5 ans

Appel d'offres public

CE *Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement* - 1063041002

Autoriser le lancement de deux appels d'offres publics, pour la fourniture de pièces d'électricité par ligne de produits et de pièces de moulage en fonte, au montant respectif approximatif de 3 et 5 M$ taxes incluses, pour une période initiale de 3 ans, avec possibilité de renouvellement annuel suivant l'accord entre les parties, jusqu'à concurrence de 5 ans

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement* - 1060720007

Autoriser le lancement de l'appel d'offres public pour un contrat de réfection du réseau de biogaz et le forage d'un nouveau puits de pompage du lixiviat au Complexe environnemental Saint-Michel.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'ingénierie de voirie* - 1063484005

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la construction d'égouts sanitaires, d'égouts pluviaux, de conduites d'eau secondaires, de pavages, de bordures, de conduits souterrains d'éclairage, et pour la fourniture et l'installation de lampadaires, dans le boulevard Thimens, du boulevard Pitfield vers l'est. (Arrondissements Pierrefonds et Saint-Laurent

Territoire(s) concerné(s) : Pierrefonds-Roxboro
Saint-Laurent
District(s) : Ensemble du territoire - Arrondissement

Appel d'offres public

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des sports / des parcs et des espaces verts* - 1062943007

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la rétention de services d'entretien et d'exploitation (temps et matériel) pour les secteurs administratifs est, centre et ouest des parcs-nature, pour une durée de trois (3) ans (2007-2010), pour un montant total approximatif de 4 136 385 $ (incluant les taxes) et approuver la grille d'évaluation des soumissions. Soumission 6178 - contrat 600 03 06-055.

Appel d'offres public

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise* - 1063501003

Autoriser le lancement d'un appel public d'offres de services professionnels en archéologie pour des interventions archéologiques requises dans le cadre de l'aménagement ou du réaménagement de parcs prévus au PTI 2006-2008. Montant 200 000,00$ taxes incluses.

Contrat de ville : Ch. 2 - Sect. 2.2.2 - Amélioration de la qualité de vie / L'aménagement urbain

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Infrastructures / transport et environnement , Bureau du directeur général adjoint* - 1060685001

Autoriser l'acquisition d'une mise à niveau du logiciel d'imagerie géomatique IWS en le faisant passer du niveau «Corporate» au niveau «Enterprise» ainsi que l'ajustement du contrat d'entretien actuel à la firme Geneq Inc., au montant de 45 659,77$, taxes incluses. (Fournisseur unique)

Contrat de services professionnels

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de projet Développement du logement social et abordable* - 1060548011

Octroyer un contrat à la firme Tecsult inc, pour la surveillance des travaux de décontamination de la portion du site des anciens ateliers municipaux Rosemont destinée au logement social et communautaire et aux usages publics - rues, parc et centre civique - au prix de sa soumisssion à savoir 131 161,00 $ et autoriser à cet effet une dépense de 150 000,00 $ comprenant contingences et taxes - coût net pour la ville de 142 101,80 $ - 5 soumissions reçues

Territoire(s) concerné(s) : Rosemont/La Petite-Patrie
District(s) : Saint-Édouard
Sommet : Chantier 3.3.1 - Habitation - Solidarité 5000 logements et suites
Contrat de ville : Ch. 3 - Sect. 3.1.3 - Environnement / La réhabilitation et le redéveloppement des terrains contaminés
Projet : Solidarité 5 000 logements et ses suites

Contrat de services professionnels

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal* - 1062900003

Octroyer un contrat de services professionnels en architecture de paysage à Schème pour l'aménagement d'aires pour enfants et familles (aire de jeux et autres) sur le site de l'Insectarium et du Jardin botanique de Montréal - Muséums nature de Montréal - Selon l'appel d'offres # 06-10206 - 9 soumissionnaires - 318 848,85 $

Contrat de services professionnels

CE *LaSalle , Direction des services techniques* - 1063783049

D'autoriser une dépense de 79 719,42 $ (taxes incluses), à la firme Dessau-Soprin inc. pour services professionnels nécessaires à l'étude des bassins tributaires à la rue Saint-Patrick et à la rue Lyette ; D'accorder le contrat S.P.06-1199 (soumission 112035), à la firme Dessau-Soprin inc., laquelle s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis à cette fin, une somme maximale de 79 719,42 $ (taxes incluses).

District(s) : Sault-Saint-Louis

Contrat de services professionnels

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles* - 1060660003

Approuver l'addenda no 1 modifiant la convention intervenue entre la Ville et les firmes Régis Côté et associés, architectes, Nicolet, Chartrand, Knoll ltée et Bouthillette, Parizeau & associés inc. - Augmenter le contrat de ces firmes de 350 000,00 $ à 400 000,00 $ pour la fourniture de services professionnels en architecture et en ingénierie relatifs au projet de divers travaux d'aménagement au complexe sportif Claude-Robillard (0095) - Autoriser une dépense supplémentaire de 25 000,00 $ et autoriser le transfert de 25 000,00 $ du poste "dépenses incidentes" au poste "travaux" - Index B-7214 / Contrat 00632

Contrat de services professionnels

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles* - 1060660004

Approuver un projet de convention par lequel la Ville retient les services de la firme Arium Vision inc. pour la fourniture des services professionnels en signalétique du bâtiment pour refaire la signalisation du complexe sportif Claude-Robillard (0095) dans le cadre du programme d'amélioration de l'accessibilité universelle des bâtiments municipaux (2 soum.) - Autoriser une dépense de 70 000,00 $ - Contrat 11640

Contrat de services professionnels

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise* - 1063501004

Autoriser une dépense de 90 000.00$ toutes taxes incluses pour les services professionnels (architecture et ingénierie) pour la conception, plans, devis et surveillance pour la restauration du second moulin de Pointe-aux-Trembles, comprenant tous les frais accessoires, les cas échéants; Approuver le projet de convention par lequel la firme Beaupré et Michaud Architectes, ayant obtenu le plus haut pointage, s'engage à offrir à la Ville les services professionnels requis à cete fin, pour une somme maximale de 90 000 $, taxes incluses, selon la proposition reçue, conformément à l'appel de proposition 06-10228.

Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles
District(s) : Ensemble du territoire - Agglomération

Contrat de services professionnels

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal* - 1064176011

Retenir les services professionnels de la firme Beauregard et associés - Réaliser les plans, devis et cahier de charges, surveiller les travaux et effectuer certaines expertises pour le projet de réfection de la serre tropicale du Jardin botanique - Autoriser une dépense de 182 149,07 $ - Voter des crédits de 159 850,00 $ - (2) soumissionnaires

Contrat de services professionnels

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des sports / des parcs et des espaces verts* - 1061246001

Approuver la convention et retenir les services professionnels du « Groupe Cardinal Hardy » et « Denis Marcil, ingénieur forestier », pour la conception, la production de plans et devis et la surveillance de travaux d'aménagement de l'aire de jeux et de pique-nique dans le secteur du lac aux Castors au parc du Mont-Royal - Appel d'offre public no 06-10109 - 2 soumissions - Autoriser une dépense de 205 696,84 $

Entente

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction planification et interventions stratégiques* - 1061002001

Approuver le projet de convention entre la Chambre de commerce et d'industrie de Marseille et la Ville de Montréal établissant les conditions et modalités de la licence que la Ville de Montréal consent à l'organisme précité pour l'utilisation, en tout ou en partie, du concept, des outils et méthodes de Commerce Design Montréal; autoriser Mme Marie-Josée Lacroix, commissaire au design et directrice de Design Montréal de la Ville de Montréal à signer ladite convention.

Immeuble - Aliénation

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1064241001

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend, aux fins d'assemblage, le lot 3 637 623 du cadastre du Québec, situé au sud-ouest de la rue Châtelain et au sud-est de la rue de Bellechasse, d'une superficie totale de 79 mètres carrés, à monsieur Lambert Buske et madame Aline Boulanger, pour le prix 7 195 $, le tout sujet aux termes et conditions stipulés au projet d'acte incluant une servitude de passage, de non-construction et d'utilités publiques. N/Réf. : 2-133-7

Territoire(s) concerné(s) : Rosemont/La Petite-Patrie
District(s) : Marie-Victorin

Obligations contractuelles

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1061233028

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville accorde quittance générale et finale et mainlevée totale des priorités, hypothèques et tout autre droit réel pouvant exister en sa faveur aux termes des actes de vente entre la Ville et 123732 Canada inc., messieurs Raffael et Mario Di Lillo et 9064-4329 Québec inc.
N/Réf. : 31H12-005-3971-01 et 31H12-005-4168-03

Territoire(s) concerné(s) : Anjou
Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles
District(s) : Ouest
Rivière-des-Prairies

Obligations contractuelles

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de projet Développement du logement social et abordable* - 1060498006

Autoriser la signature de mainlevées concernant vingt-trois (23) bâtiments subventionnés dans le cadre de programmes d'aide à la rénovation résidentielle ou d'accession à la propriété.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la sécurité du revenu et du développement social* - 1060770001

Accorder une contribution financière à l'organisme Société Logique pour la réalisation du projet « Guide technique d'accessibilité universelle », pour un montant de 38 000 $. Approuver la convention prévue à cet effet avec l'organisme Société Logique.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale
Sommet : Chantier 3.5.3.1 - Équité / accessibilité / diversité - Politique d'accessibilité universelle

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la sécurité du revenu et du développement social* - 1062815002

Accorder une contribution financière de 10 000 $ à la Table de concertation des aînés de l'Île de Montréal (TCAÎM) pour soutenir les activités de l'organisme pour l'année 2006.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la sécurité du revenu et du développement social* - 1062586006

Octroyer une contribution financière de 10 000 $ à ATSA pour l'événement « État d'Urgence 2006 » qui se tiendra au parc Émilie-Gamelin du 22 au 27 novembre 2006.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement* - 1064168007

Octroyer trois contrats pour le tri et la mise en marché de matières recyclables pour une durée maximale de trois ans - Gestion Environnementale Econord inc. 6 000 tonnes pour 1 056 624 $ - Unical inc. 15 000 tonnes pour 924 546 $ - Rebuts Solides Canadiens inc. 45 000 tonnes pour 5 491 804 $ - du 1er janvier 2007 au 31 décembre 2009 - et autoriser des contingences de 20 % pour un montant total 1 494 595 $ - TOTAL : 8 967 569 $ (taxes brut) de la responsabilité de l'agglomération (8 495 385 $ taxes net)

Sommet : Chantier 2.1.1 - Gestion intégrée de l'environnement - Politique de développement durable

30 – Administration et finances

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE *Affaires corporatives , Cabinet du maire et du comité exécutif* - 1060843010

Ratifier la dépense de 384,89 $ relative au déplacement de messieurs Gérald Tremblay, maire de Montréal et Claude Dauphin, vice-président du comité exécutif, pour participer aux activités entourant la commémoration du décès de M. Robert Bourassa et prendre part à la Table Québec-municipalités (TQM), les 19 et 20 octobre 2006.

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE *Affaires corporatives , Cabinet du maire et du comité exécutif* - 1060843011

Autoriser la dépense de 969,13 $ relative au déplacement de M. Gérald Tremblay, maire de Montréal, à Lyon et à Marseille (France), du 1er au 10 décembre 2006.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement* - 1064216004

Autoriser un virement de crédits au montant de 42 500 $ pour l'implantation d'un projet Quartiers 21 dans le cadre des actions du Premier plan stratégique de développement durable de la collectivité montréalaise pour l'arrondissement Ahuntsic-Cartierville.

Sommet : Chantier 2.1.1 - Gestion intégrée de l'environnement - Politique de développement durable

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement* - 1064216005

Autoriser un virement de crédits au montant de 42 500 $ pour l'implantation de deux projets Quartiers 21 dans le cadre des actions du Premier plan stratégique de développement durable de la collectivité montréalaise, pour les arrondissements Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles et Rosemont/La Petite-Patrie au montant de 21 250 $ chacun.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération
Sommet : Chantier 2.1.1 - Gestion intégrée de l'environnement - Politique de développement durable

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE *Affaires corporatives , Direction du contentieux* - 1064514002

Autoriser le règlement hors Cour pour la somme de 121 767,54$ en capital et intérêts plus les frais judiciaires de 1 001,04$ d'une action en dommages intentée par La Capitale Assurances générales Inc. suite à une inondation survenue le 25 octobre 2005 au 12 647, 28e Avenue, arrondissement Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles, en raison d'un bris de conduite d'aqueduc. Cour supérieure # 500-17-030699-063, notre dossier 06-001410, imputation: RFU au ler janvier 2006.

Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles
District(s) : Pointe-aux-Trembles

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE *Affaires corporatives , Direction du contentieux* - 1064235011

Ratifier les procédures intentées contre 2525-2032 Québec inc. (faisant affaires sous Consultant Claude Leduc, ing.) et Claude Leduc personnellement, pour une somme de 386 881,85 $ en capital suite à une mauvaise exécution du contrat de services d'ingénierie lors du projet de rénovation des systèmes de réfrigération des arénas Henri-Bourassa et Montréal-Nord, Notre dossier : 04-000290.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE *Affaires corporatives , Direction du contentieux* - 1062469011

Autoriser le règlement d'une réclamation pour la somme de 34 839,40 $ dans le dossier de réclamation de Mme Yun Zhang et de M. Pai Chao c. Ville de Montréal suite à une infiltration d'eau survenue le 20 juin 2006 dans le bâtiment sis au 3430, rue Jean-Talon est, app. 1 et 2 (Arr. Villeray/Saint-Michel/Parc Extension), lors du bris d'une conduite d'eau publique.

Territoire(s) concerné(s) : Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension
District(s) : Villeray

Reddition de comptes

CE *Affaires corporatives , Direction du contentieux* - 1060132009

De recevoir le rapport mensuel de la directrice des Affaires juridiques faisant état, pour le mois d'octobre 2006, des décisions prises en matières juridiques, dans l'exercice des pouvoirs délégués par le Comité exécutif, en vertu de la résolution CE02 1106 datée du 26 juin 2002.

Budget - Autorisation de dépense

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles* - 1061670003

Relocalisation du bureau du vérificateur général.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des sports / des parcs et des espaces verts* - 1061781001

Approuver l'abandon de la production de fleurs aux Serres Louis-Dupire, transférer pour le 1er janvier 2007 les budgets requis aux arrondissements concernés (406 455 $), ajuster à la hausse pour 2007 la contribution financière de la Société du parc Jean-Drapeau (19 545 $), transférer pour le 1er janvier 2007 la décoration florale à l'arrondissement Ville-Marie (132 900 $ dont 2 employés).

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

Administration - Nomination de membres

CM *Affaires corporatives , Direction du greffe* - 1060328007

Création d'une commission spéciale du conseil municipal pour l'étude des prévisions budgétaires 2007 de la Ville de Montréal (volet ville centrale), adoption des règles de procédure de la commission spéciale, nomination des membres, convocation de la commission spéciale et adoption du calendrier des travaux de la commission spéciale.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

Administration - Nomination de membres

CG *Affaires corporatives , Direction du greffe* - 1060328008

Création d'une commission spéciale du conseil pour l'étude des prévisions budgétaires 2007 de la Ville de Montréal (volet agglomération), adoption des règles de procédure de la commission spéciale, nomination des membres, convocation de la commission spéciale et adoption du calendrier des travaux de la commission spéciale.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

50 – Ressources humaines

Cessation d'emploi

CE *Affaires corporatives , Cabinet du maire et du comité exécutif* - 1061574011

Verser une indemnité de départ au personnel politique identifié au Cabinet du maire et du comité exécutif, équivalente au nombre de semaines indiquées en regard du nom.

Nomination

CE *Police , Direction de l'administration* - 1062426012

Nommer en vue de permanence madame Nicole Parisée à titre d'analyste en formulaire à la section Méthodes et processus.

Convention collective / Contrat de travail

CE *Capital humain , Direction des relations professionnelles / de la rémunération et des avantages sociaux* - 1062707009

Approuver le renouvellement du contrat de travail de Mme Rachel Laperrière, DGA-Développement culturel et qualité du milieu de vie

Convention collective / Contrat de travail

CE *Capital humain , Direction des relations professionnelles / de la rémunération et des avantages sociaux* - 1062707010

Approuver le renouvellement du contrat de travail de M. Marc Tremblay, DGA-Mise en valeur du territoire et du patrimoine

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Levée de la séance